



**CCAC75-4.5LTL**



**FR RAFRAICHISSEUR D'AIR**

*TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE*

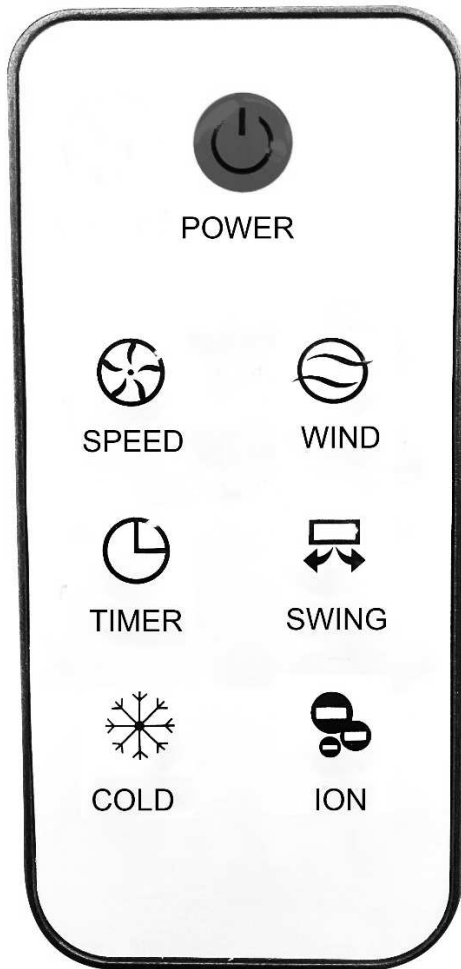
**NL LUCHTKOELER**

*VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES GB*



Y2021

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI DU PRODUIT AVANT DE FAIRE  
FONCTIONNER CET APPAREIL.  
GELIEVE ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG TE LEZEN VOORALEER HET PRODUCT TE  
GEBRUIKEN.**



**1x** CR2025 3V Lithium

# FR RAFRAICHISSEUR D'AIR

## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

---

Vérifiez que cet appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés avant de le faire fonctionner. En cas de dommage, veuillez consulter votre service après-vente technique autorisé.

Ne retirez pas le réservoir d'eau avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation.

N'insérez pas et ne laissez pas pénétrer d'objets étrangers dans les ouvertures de ventilation ou de sortie, ceci pouvant endommager le produit et provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne faites pas fonctionner votre appareil avec un couvercle posé sur celui-ci, ceci pouvant entraîner une surchauffe et un dommage au moteur.

La fiche doit être débranchée de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas en service et avant de le déplacer, de l'installer, de le désinstaller et de le nettoyer.

N'ajoutez pas de produit chimique ni d'ingrédients métalliques dans le réservoir d'eau. Ces matériaux sont dangereux et peuvent causer des problèmes.

Les bébés, personnes âgées ou de santé précaire ne devraient pas être exposés directement au souffle du ventilateur pendant une longue période.

Cet appareil doit être utilisé à la tension et à la fréquence nominales telles qu'indiquées sur la plaque signalétique.

Ne tirez pas la fiche de la prise de courant si vos mains sont humides.

Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni ayant un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles ne soient sous la supervision ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez pas votre ventilateur dans ni à proximité d'eau pouvant causer un choc électrique ou un risque d'incendie.




Ne tirez pas la fiche de la prise de courant pendant que l'appareil est enclenché. Vérifiez toujours que la fiche est entièrement insérée dans la prise de courant avant de faire fonctionner l'appareil.

Ne laissez pas votre appareil exposé au rayonnement solaire direct pendant une période prolongée.

**Notes :**

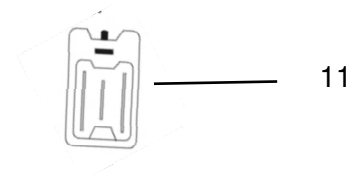
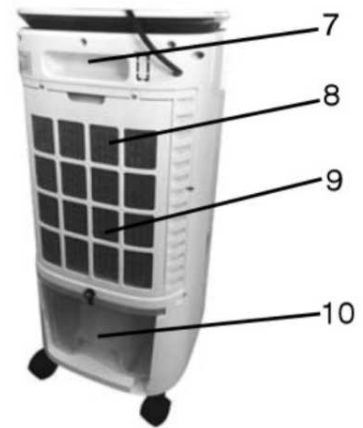
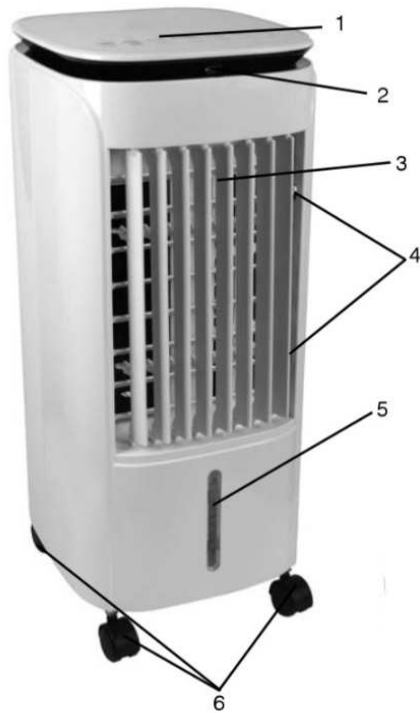
- Ne faites pas fonctionner l'appareil près de gaz inflammables ou explosifs.
- Maintenez l'appareil à au moins 1 mètre d'une TV ou d'une radio afin d'éviter des interférences.
- Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la fiche.
- Videz le réservoir d'eau et débranchez la fiche de la prise de courant avant de ranger l'appareil.
- Ne lavez pas l'appareil avec de l'eau ni avec un solvant chimique.
- Mettez la machine hors service, débranchez la fiche de la prise de courant et utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.
- Ne secouez pas et ne frappez pas l'appareil.
- N'insérez pas d'objet, ne pulvérisez pas d'insecticide ni de solvant chimique sur l'appareil.
- Ne bloquez pas l'entrée d'air ni la sortie d'air de l'appareil.
- Déconnectez l'alimentation électrique lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	<b>Lisez le manuel avant toute utilisation.</b>
	<b>CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.</b>
	<b>Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.</b>
<b>IPX0</b>	<b>Indice de protection</b>

# STRUCTURE

---

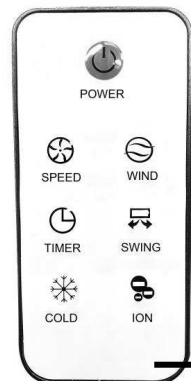
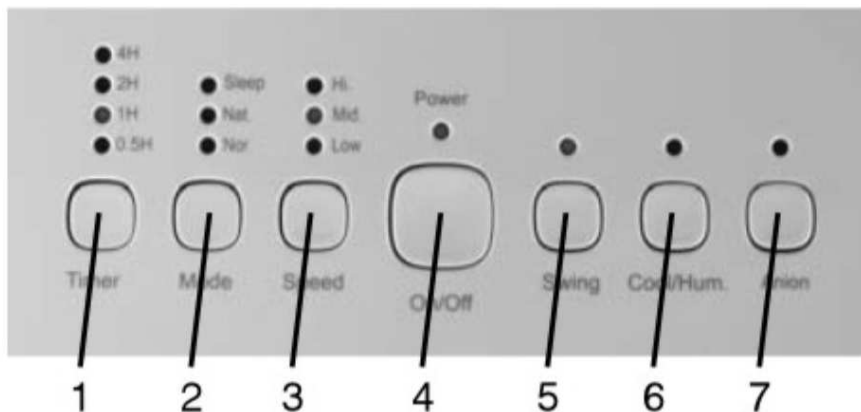


1. Panneau de configuration
2. Récepteur de télécommande
3. Sortie d'air / Oscillation gauche et droite
4. Ajustez manuellement la direction du vent de haut en bas
5. Niveau du réservoir d'eau
6. Roues
7. Poignée
8. Filtre
9. Pré-maillage
10. Réservoir d'eau
11. Glacière

# ASSEMBLAGE DU REFROIDISSEUR D'AIR

1. Retirez prudemment l'emballage en veillant à ne pas endommager le corps en plastique avec les ciseaux ou le couteau.
2. Mise en place des roues : placez 4 roues dans les trous situés à la base du refroidisseur d'air. Insérez les roues fermement dans le corps du refroidisseur d'air.
3. Placez l'appareil sur une base stable et horizontale, à l'écart des sources de chaleur radiantes et des flammes nues.
4. Remplissage d'eau : tournez le verrouillage du réservoir d'eau en position horizontale, sortez le réservoir d'eau, mettez en place les boîtes à glace et ajoutez de l'eau du robinet propre dans le réservoir. Veillez à ce que le niveau d'eau dans le réservoir ne dépasse pas la marque « MAX » qui est située à la partie arrière du réservoir.
5. Poussez le réservoir d'eau dans son logement et tournez le verrouillage du réservoir en position verticale.

## FONCTION DU PANNEAU DE COMMANDE



8

### 1. "Timer"

Appuyez sur ce bouton, la minuterie de 0,5 à 7,5 heures options avec étape 0,5 heures. Il s'arrêtera si la minuterie est terminée.

### 2. "Mode"

Appuyez sur ce bouton, vous pouvez choisir le vent normal, le vent naturel et le vent de sommeil de manière circulaire. .

### 3. "Speed"

Appuyez sur le bouton la première fois lorsque le refroidisseur d'air fonctionne, l'indicateur indicateur «LOW» du panneau de commande fonctionne.

□ Appuyez sur le bouton la deuxième fois «MIDDLE» s'affiche sur le panneau de commande.

Appuyez sur le bouton la deuxième fois lorsque le refroidisseur d'air fonctionne, l'indicateur indicateur «HIGH» du panneau de commande fonctionne.

### 4. "ON/OFF"

Appuyez sur la touche, allumez l'appareil, appuyez une deuxième fois, éteignez-le.

## 5. "SWING"

Appuyez sur le bouton la première fois lorsque le refroidisseur d'air fonctionne, l'indicateur «SWING» fonctionne pendant que les feuilles d'air fonctionnent.

## 6. "Cool/Cold"

Appuyez sur le bouton la première fois lorsque le refroidisseur d'air fonctionne, l'indicateur «COOL» du panneau de commande fonctionne.

## 7. "ION"

Appuyez sur le bouton la première fois lorsque le refroidisseur d'air fonctionne, l'indicateur «ION» fonctionne alors que le refroidisseur d'air est avec la fonction «ION».

**8. Commande à distance** : elle fonctionne avec une pile bouton CR2025. Avant utilisation, retirez la carte insérée à la pile bouton de la commande à distance.

# FONCTIONNEMENT DU REFROIDISSEUR D'AIR

Contrôlez souvent le niveau d'eau dans le réservoir. Vérifiez que le niveau d'eau n'est pas inférieur à la marque « MIN » située sur le réservoir d'eau. Activer la fonction « Refroidisseur » avec une quantité d'eau insuffisante peut provoquer un dysfonctionnement de la pompe à eau et la garantie de votre produit sera caduque.

Avant de faire le remplissage d'eau, mettez l'appareil hors service en position « Off » en appuyant sur l'interrupteur situé au panneau arrière et débranchez le cordon d'alimentation.

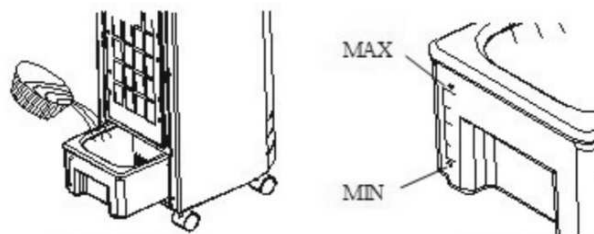
## UTILISATION DES BOITES A GLACE

Afin d'augmenter l'effet de refroidissement de votre ventilateur, vous pouvez utiliser des boîtes à glace fournies avec l'appareil. Avant de les utiliser, placez-les dans le compartiment congélateur de votre réfrigérateur pendant quelques heures. Placez-les ensuite dans la grande partie du réservoir et ajoutez de l'eau jusqu'au niveau « MAX ». L'utilisation des boîtes à glace fait chuter la température du débit d'air, ce qui crée un effet de refroidissement plus important.

## COMMENT REMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

Retirez le réservoir d'eau du fond du refroidisseur d'air et remplissez d'eau 1/3 du réservoir d'eau.

- Faites attention à l'indicateur de niveau d'eau pendant le remplissage de l'eau.
- Le niveau d'eau du réservoir d'eau doit être inférieur à «MAX».
- Le niveau d'eau du réservoir d'eau doit être supérieur à «MIN».
- Les glacières (ou glaces) sont placées dans le réservoir d'eau lorsque le client souhaite obtenir le vent plus frais.

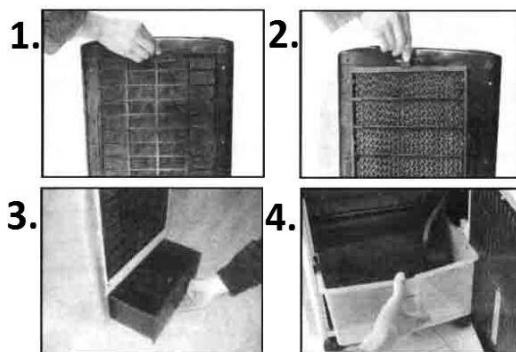


# NETTOYAGE ET MAINTENANCE

---

Après un fonctionnement de longue durée, la poussière accumulée dans le filtre à poussière ou le coussin de refroidissement peut influencer le passage de l'air. Il est dès lors recommandé de nettoyer régulièrement le ventilateur. Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour nettoyer l'appareil.

Mettez l'appareil hors service et débranchez le cordon d'alimentation avant de commencer le nettoyage et la maintenance.



## Filtre à air

Pour retirer le filtre à air, retirez d'abord la vis, puis appuyez simplement sur les verrouillages avec les deux mains et sortez-le. Utilisez un produit de nettoyage neutre et une brosse pour retirer la poussière et la saleté sur le filtre. Pour attacher le filtre propre, insérez d'abord le bas du filtre et pressez ensuite sur la partie supérieure jusqu'à ce qu'elle soit fermement verrouillée.

## Coussin de refroidissement

Après avoir retiré le filtre à poussière, vous pouvez voir le coussin de refroidissement. Appuyez sur le verrouillage au centre et tirez doucement le coussin. Utilisez un chiffon propre ou une brosse douce pour retirer la poussière et la saleté du coussin. Rincez avec de l'eau si nécessaire et laissez sécher à l'air libre. N'utilisez jamais de solution chimique de nettoyage susceptible d'endommager le coussin.

## Réservoir d'eau

Tournez le verrouillage du réservoir d'eau en position horizontale et sortez le réservoir. Utilisez des produits de nettoyage doux pour le nettoyage. Lavez à l'eau et rincez, puis remplacez-le dans son boîtier en poussant doucement. Remettez le verrouillage en position verticale.

## Nettoyage extérieur

Nettoyez l'enveloppe extérieure du ventilateur avec un chiffon doux humide (sauf le panneau de commande). N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs susceptibles d'endommager le boîtier. Veillez à ce que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.



**Attention** : ne laissez jamais de l'eau entrer en contact avec le panneau de commande. Nettoyez-le toujours avec un chiffon doux sec.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Modèle</b>	<b>CCAC75-4.5LTL</b>
Tension nominale	AC220-240V~ /50-60Hz
Puissance nominale (refroidissement)	75W
Classe de protection électrique	II
3 Ventilateur maximum - volume massique d'air	F = 5,3 m <sup>3</sup> /min
Débit d'air	400 m <sup>3</sup> /h
Poids net	5.2 kg
Réservoir d'eau	4.5 l
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA 60dB
Pile pour la télécommande	CR2025 3V Lithium
Dimensions (L x P x H)	265x295x625mm



**Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères. Au lieu de cela, il doit être apporté à un point de collecte approprié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En veillant à l'élimination correcte de cet appareil, vous contribuez à éviter des conséquences dommageables pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient sinon être causés par un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour des informations plus détaillées concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre administration communale, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.**



Pour en savoir plus : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

# NL LUCHTKOELER

## WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN

---

Zorg dat de koeler en het voedingssnoer niet beschadigd zijn vooraleer u ze in gebruik neemt. In geval van schade moet u contact opnemen met uw erkende technische hersteldienst.

Neem de watertank niet uit vooraleer u de stekker van het voedingssnoer hebt uitgetrokken.

Steek geen voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen en laat ze ook niet binnendringen hierin, aangezien dit het product kan beschadigen en een elektrische schok of brand kan veroorzaken.

Gebruik uw koeler niet met een overtrek erover, aangezien dit oververhitting en motorschade kan veroorzaken.

De stekker moet worden uitgetrokken uit het stopcontact wanneer niet in gebruik en vooraleer te verplaatsen, installeren en reinigen.

Voeg geen chemicaliën, metalen ingrediënten toe aan de watertank. Deze materialen zijn gevaarlijk en kunnen problemen veroorzaken.

Baby's, oude mensen en deze met hypochondrie mogen niet rechtstreeks worden blootgesteld aan ventilatorwind gedurende langere tijd.

Deze koeler moet worden gebruikt met de nominale spanning en stroomfrequentie zoals aangegeven op het identificatielabel.

Als uw handen nat zijn, trek de stekker dan niet uit het stopcontact.

Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om zeker te zijn dat ze niet spelen met de machine.

Gebruik uw ventilator niet in of rond water dat elektrische schok en brandrisico kan veroorzaken.

Trek de stekker niet uit terwijl de koeler aan staat. Zorg steeds dat de stekker volledig is ingestoken in het stopcontact vooraleer u de koeler in gebruik neemt.

Laat uw koeler niet langdurig in rechtstreeks zonlicht staan.

### **Kennisgevingen:**

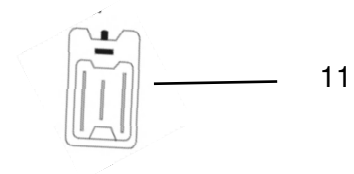
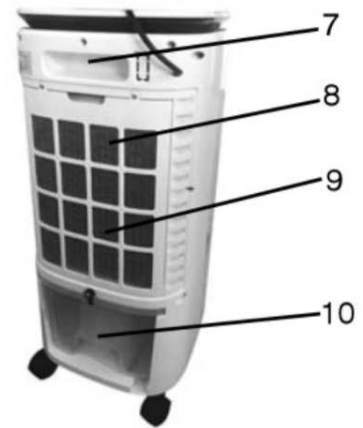
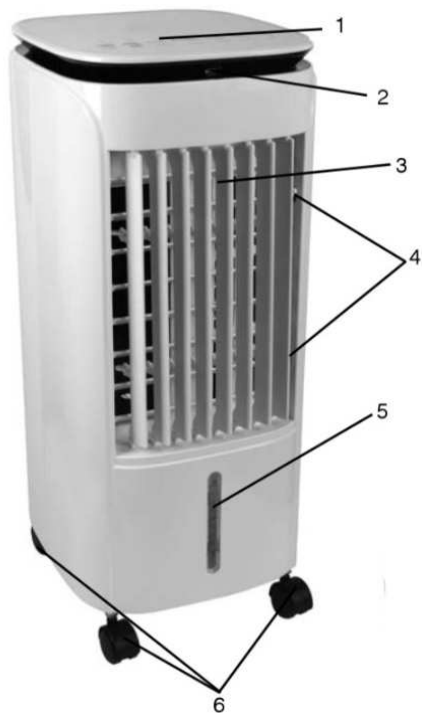
- Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambaar of explosief gas.
- Houd de machine minstens 1 meter weg van TV of radio omwille van interferentie.
- Trek de stekker niet uit door aan het snoer te trekken.
- Maak de watertank leeg en trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u de machine opbergt.
- Was de machine niet met water of chemisch oplosmiddel.
- Zet de machine uit, trek de stekker uit het stopcontact en gebruik dan een droge doek voor reiniging.
- Schud niet met de machine en klop er ook niet op.
- Steek geen voorwerp in de machine en sproei er ook geen insecticide of chemisch oplosmiddel op.
- Blokkeer windinlaat en -uitlaat van de machine niet.
- Koppel de voeding los als de machine langdurig niet zal worden gebruikt.

**Symbolen :**

	<b>Lees voor gebruik de handleiding.</b>
	<b>CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.</b>
	<b>De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig; een aardedraad is daarom niet nodig..</b>
<b>IPX0</b>	<b>Bescherming teken</b>

# STRUCTUUR

---

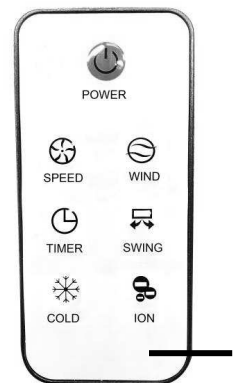
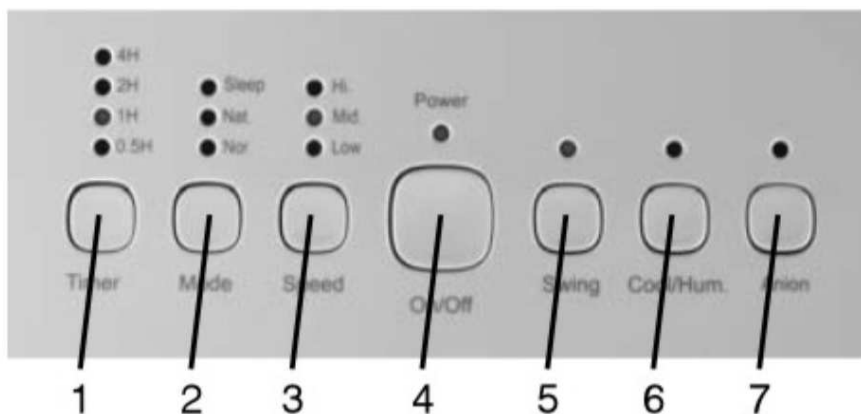


1. Configuratiescherm
2. Afstandsbediening ontvanger
3. Luchtuitlaat / Links en rechts oscillatie
4. Pas de windrichting handmatig op en neer aan
5. Watertank niveau
6. Wielen
7. Handvat
8. Filter
9. Pre-mesh
10. Watertank
11. Koeler

# ASSEMBLAGE VAN DE LUCHTKOELER

1. Verwijder de verpakking zorgvuldig en let daarbij op het plastic huis niet te beschadigen met de schaar of het mes
2. Installatie van wielen: plaats 4 wielen in de gaten gesitueerd aan de basis van de luchtkoeler. Steek de wielen stevig in het lichaam van de luchtkoeler.
3. Plaats de eenheid op een stabiele en horizontale basis en houd ze uit de buurt van stralende hittebronnen en naakte vlammen.
4. Vullen met water: Verdraai de watertankvergrendeling naar horizontale positie, neem de watertank uit, zet de ijselementen erin en voeg zuiver leidingwater bij in de tank. Zorg dat het waterpeil in de tank niet het "MAX"-peil overschrijdt dat gesitueerd is aan de achterzijde van de tank.
5. Duw de watertank naar haar behuizing en verdraai de tankvergrendeling naar de verticale positie.

# BEDIENINGSPANEELWERKING



8

## 1. "Timer"

Druk op deze knop, de timeropties van 0,5 tot 7,5 uur met stappen van 0,5 uur. Het stopt als de timer voorbij is.

## 2. "Mode"

Druk op deze knop, u kunt op een cirkelvormige manier kiezen voor normale wind, natuurlijke wind en slaapwind.

## 3. "Speed"

Druk de eerste keer op de knop wanneer de luchtkoeler werkt, de "LOW" -indicator op het bedieningspaneel werkt.

• Druk de knop de tweede keer dat "MIDDLE" wordt weergegeven op het bedieningspaneel.

Druk een tweede keer op de knop wanneer de luchtkoeler werkt, de "HIGH" -indicator op het bedieningspaneel werkt.

## 4. "ON/OFF"

Druk op de toets, zet het apparaat aan, druk een tweede keer, zet het uit

## 5. "SWING"

Druk de eerste keer op de knop wanneer de luchtkoeler werkt, de "SWING" -indicator werkt terwijl de luchtblaadjes werken.

## 6. "Cool/Cold"

Druk de eerste keer op de knop wanneer de luchtkoeler werkt, de "COOL" -indicator op het bedieningspaneel werkt.

## 6. "ION"

Druk de eerste keer op de knop wanneer de luchtkoeler werkt, de "ION" -indicator werkt terwijl de luchtkoeler de "ION" -functie heeft.

**8. Afstandsbediening:** Deze werkt met een CR2025-knoopcel. Voor gebruik de kaart uittrekken die is ingestoken op de bodem van de afstandsbediening.

# WERKING VAN DE LUCHTKOELER

---

Controleer vaak het waterpeil in de tank. Controleer of het waterpeil niet onder de "MIN" -markering op het waterreservoir komt. Als u de functie "Koelmachine" activeert met onvoldoende waterhoeveelheid, kan de waterpomp defect raken en vervalt uw productgarantie.

Voordat u het apparaat met water vult, zet u het apparaat uit in de "Uit" -stand door op de schakelaar op het achterpaneel te drukken en de stekker uit het stopcontact te halen.

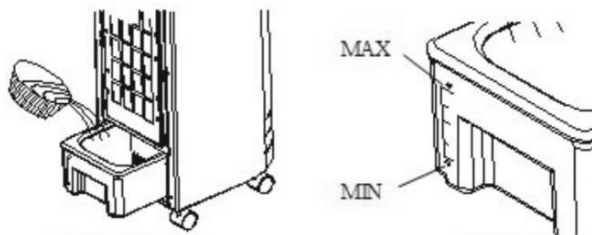
## GEBRUIK VAN IJSDOZEN

Om het koeleffect van uw ventilator te vergroten, kunt u gebruik maken van de meegeleverde ijsboxen. Plaats ze voor gebruik een paar uur in het vriesvak van uw koelkast. Plaats ze vervolgens in het grote deel van de tank en voeg water toe tot aan het "MAX" -niveau. Door het gebruik van koelboxen daalt de temperatuur van de luchtstroom waardoor er een groter koeleffect ontstaat.

## HOE DE WATERTANK TE VULLEN

Verwijder het waterreservoir van de onderkant van de luchtkoeler en vul 1/3 van het waterreservoir met water.

- Let bij het vullen met water op de waterniveau-indicator.
- Het waterpeil in het waterreservoir moet lager zijn dan "MAX".
- Het waterpeil in het waterreservoir moet hoger zijn dan "MIN".
- Koelers (of ijsjes) worden in de watertank geplaatst wanneer de klant de wind koeler wil krijgen.

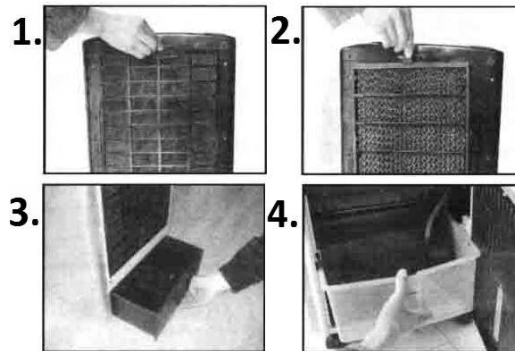


# REINIGING EN ONDERHOUD

---

Na langdurig gebruik kan de stofophoping in de stoffilter of in het koelingskussen de luchtinstroom negatief beïnvloeden. Bijgevolg is het aan te raden uw ventilator regelmatig te reinigen. Gelieve de onderstaande stappen te volgen om uw koeler te reinigen.

Zet de koeler uit en trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u reinigings- en onderhoudswerken uitvoert.



## 1. Stoffilter

Om de stoffilter te verwijderen moet u eerst de schroeven uitnemen en dan gewoon op de grendels drukken met beide handen en de filter uittrekken. Gebruik neutraal reinigingsmiddel en borstel om het stof en vuil op de filter te verwijderen. Om de schone filter opnieuw aan te brengen de bodem van de filter eerst inzetten en dan het bovendeel induwen tot het stevig vastklikt.

## 2. Koelingskussen

Na het verwijderen van de stoffilter kunt u het koelingskussen zien. Druk op de grendel in het midden en trek het kussen er voorzichtig uit. Gebruik een schone of zachte borstel om stof en vuil te verwijderen van het kussen. Spoel af met water indien nodig en laat drogen in open lucht. Gebruik nooit enige chemische reinigungsoplossing die het kussen kan beschadigen.

## 3. Watertank

Verdraai de watertankgrendel naar horizontale positie en trek de tank eruit. Gebruik een zacht reinigingsmiddel voor het reinigen. Was het huis voorzichtig af met water en spoel het ook af. Verdraai de grendel naar de verticale positie om opnieuw te vergrendelen.

## 4. Reiniging aan buitenzijde

Reinig de buitenzijde van de ventilator met een zachte doek uitgezonderd het bedieningspaneel. Gebruik nooit een hard reinigingsmiddel dat het toestelhuis kan beschadigen. Zorg dat de koeler droog is vooraleer u deze in gebruik neemt.

**Opgepast:** Het bedieningspaneel moet uit de buurt van enig watercontact worden gehouden. Maak het alleen schoon met een zachte droge doek.

# TECHNISCHE REFERENTIEGEGEVENS

Model	CCAC75-4.5LTL
Nominale spanning	AC220-240V~ /50-60Hz
Nominaal vermogen (koeling)	75W
Elektrische beschermingsklasse	II
3 Maximale ventilator – massa luchtvolume	F = 5,3 m <sup>3</sup> /min
Luchtstroomvolume	400 m <sup>3</sup> /h
Netto gewicht	5.2 kg
Watertank	4.5 l
Geluidsvermogen van ventilator	LWA 60dB
Batterij voor afstandsbediening	CR2025 3V Lithium
Afmetingen van toestel (B x D x H)	265x295x625mm



## Deponeer elektrische werktuigen nooit bij uw huishoudafval.

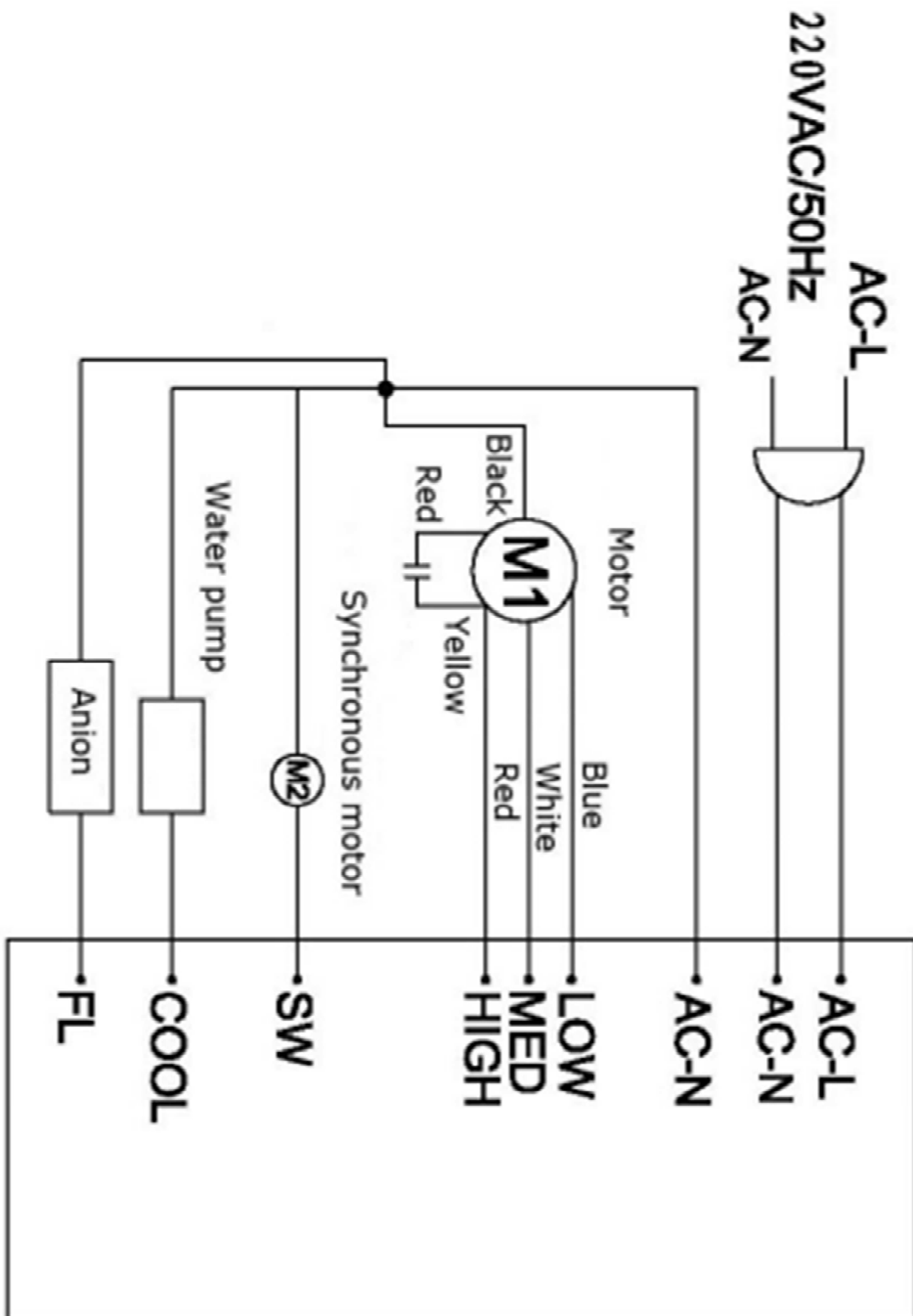
Om te voldoen aan de Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende oude elektrische en elektronische apparaten en zijn implementatie in nationale wetten, moeten oude elektrische werktuigen worden gescheiden van ander afval en opgeruimd op een milieuvriendelijke wijze, bijv. door ze naar een recyclagebedrijf te brengen.

Recyclage alternatief voor de vraag elektrische toestellen terug te brengen:

Als alternatief voor het terugbrengen van elektrische toestellen is de eigenaar verplicht zijn medewerking te verlenen aan een behoorlijke recyclage van het toestel als zijn eigendom ervan eindigt. Dit kan gebeuren door het gebruikte toestel te overhandigen aan een afvalverwerkingscentrum dat het toestel zal opruimen in overeenstemming met de nationale commerciële en industriële afvalbeheerwetgeving. Dit is niet van toepassing op de accessoires en hulpuitrusting zonder enige elektrische componenten die bij de versleten machine zijn inbegrepen.



# Schéma électrique - Elektrisch schema



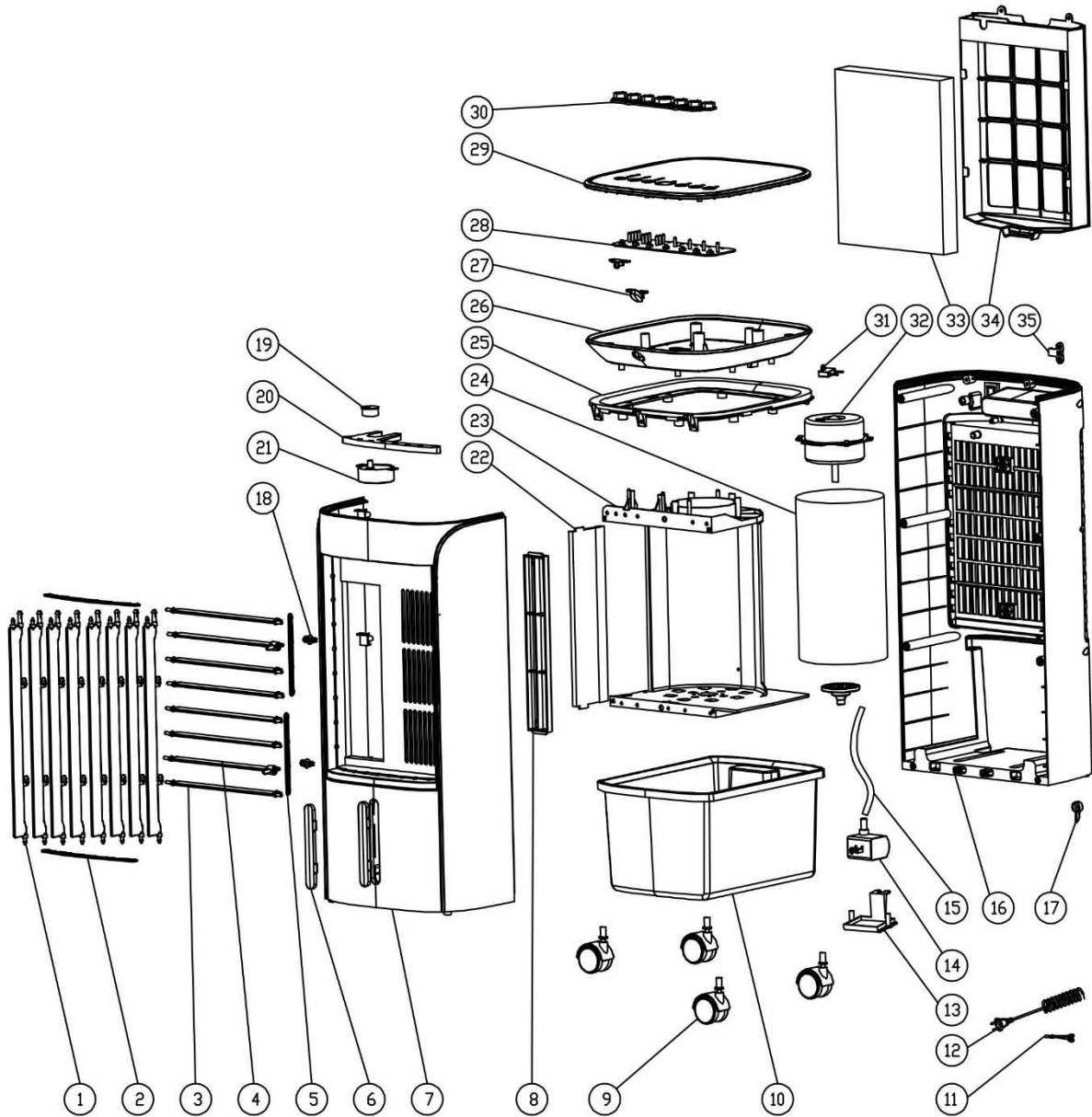


Tableau 3

**Exigences en matière d'informations**

<b>Informations d'identification du ou des modèles: CCAC75-4.5LTL</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
Débit d'air maximal	<i>F</i>	<i>5.3</i>	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	<i>P</i>	<i>75</i>	W
Valeur de service	<i>SV</i>	<i>0.08</i>	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	<i>P<sub>SB</sub></i>	<i>0.3</i>	W
consommation d'électricité saisonnière	<i>Q</i>	<i>25,6</i>	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	<i>L<sub>WA</sub></i>	<i>60</i>	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	<i>c</i>	<i>9</i>	meters/sec
Norme de mesure de la valeur de service	ISO 5801 :2007 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81 6110 Montigny-Le-Tilleul , Belgium		

*Tabel 3*  
**Informatie-eisen**

<b>Informatie ter bepaling van het model waarop de informatie betrekking heeft: CCAC75-4.5LTL</b>			
<b>Omschrijving</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>
Maximaal ventilatordebiet	<i>F</i>	<i>5.3</i>	m <sup>3</sup> /min
Opgenomen vermogen	<i>P</i>	<i>75</i>	W
Bedrijfswaarde	<i>SV</i>	<i>0.08</i>	(m <sup>3</sup> /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	<i>P<sub>SB</sub></i>	<i>0.3</i>	W
seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	<i>Q</i>	<i>25,6</i>	kWh/a
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	<i>L<sub>WA</sub></i>	<i>60</i>	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	<i>c</i>	<i>9</i>	meters/sec
Meetnorm voor bedrijfswaarde	ISO 5801 :2007 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Contactgegevens voor nadere informatie	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81 6110 Montigny-Le-Tilleul , Belgium		

*Table 3*  
**Information requirements**

<b>Information to identify the model(s) to which the information relates to CCAC75-4.5LTL</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>
Maximum fan flow rate	<i>F</i>	<i>5.3</i>	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	<i>P</i>	<i>75</i>	W
Service value	<i>SV</i>	<i>0.08</i>	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	<i>P<sub>SB</sub></i>	<i>0.3</i>	W
Seasonal electricity consumption	<i>Q</i>	<i>25,6</i>	kWh/a
Fan sound power level	<i>L<sub>WA</sub></i>	<i>60</i>	dB(A)
Maximum air velocity	<i>c</i>	<i>9</i>	meters/sec
Measurement standard for service value	ISO 5801 :2007 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Contact details for obtaining more information	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81 6110 Montigny-Le-Tilleul , Belgium		

Tabelle 3

**Informationsanforderungen**

<p><b>Informationen zur Angabe des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen:</b></p> <p><b>CCAC75-4.5LTL</b></p>			
<b>Bezeichnung</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>
Maximaler Volumenstrom	<i>F</i>	<i>5.3</i>	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	<i>P</i>	<i>75</i>	W
Serviceverhältnis	<i>SV</i>	<i>0.08</i>	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	<i>P<sub>SB</sub></i>	<i>0.3</i>	W
saisonaler stromverbrauch	<i>Q</i>	<i>25,6</i>	kWh/a
Ventilator-Schalleistungspegel	<i>L<sub>WA</sub></i>	<i>60</i>	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	<i>c</i>	<i>9</i>	meters/sec
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	ISO 5801 :2007 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11 :2012 EN 50564:2011		
Kontaktadresse für weitere Informationen	Elem Technic S.A Rue de Gozée,81 6110 Montigny-Le-Tilleul , Belgium		

**Déclaration CE de conformité**



**COOL CLIMA** certifie que les machines :

**RAFRAICHISSEUR D'AIR CCAC75-4.5LTL**

sont en conformité avec les normes suivantes :

Regulation (EU) No 206/2012  
EN 60335-2-80 :2002+A2 :2009  
EN 60335-2-98 :2002+A1 :2004+A2 :2008  
EN 60335-1 :2012/A13 :2017  
EN 62233 :2008  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV  
IEC 62321-7-2 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-6 :2015  
IEC 62321-8 :2017  
ISO 17075 :2017  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-2 :2013  
ISO 5801 :2007  
EN 60704-2-7 :1998  
EN 60704-1 :2010+A11 :2012  
EN 50564 :2011

et  
satisfont aux directives suivantes :  
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2015/863/EU(ROHS)-2009/125/EC(ERP)

*Belgique 03/2021*

Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

COOL CLIMA, rue de Gozée 81  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

**EG-verklaring van overeenstemming**



**COOL CLIMA** verklaart dat de machines:

**LUCHTKOELER CCAC75-4.5LTL**

in overeenstemming zijn met de volgende normen:

Regulation (EU) No 206/2012  
EN 60335-2-80 :2002+A2 :2009  
EN 60335-2-98 :2002+A1 :2004+A2 :2008  
EN 60335-1 :2012/A13 :2017  
EN 62233 :2008  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV  
IEC 62321-7-2 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-6 :2015  
IEC 62321-8 :2017  
ISO 17075 :2017  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-2 :2013  
ISO 5801 :2007  
EN 60704-2-7 :1998  
EN 60704-1 :2010+A11 :2012  
EN 50564 :2011

en  
voldoen aan de volgende richtlijnen:  
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2015/863/EU(ROHS)-2009/125/EG(ERP)

*België 03/2021*

Mr Joostens Pierre

Directeur

COOL CLIMA, rue de Gozée 81  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

**EC declaration of conformity**



**COOL CLIMA** declares that the machines:

**AIR COOLER CCAC75-4.5LTL**

have been designed in compliance with the following standards:

Regulation (EU) No 206/2012  
EN 60335-2-80 :2002+A2 :2009  
EN 60335-2-98 :2002+A1 :2004+A2 :2008  
EN 60335-1 :2012/A13 :2017  
EN 62233 :2008  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV  
IEC 62321-7-2 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-6 :2015  
IEC 62321-8 :2017  
ISO 17075 :2017  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-2 :2013  
ISO 5801 :2007  
EN 60704-2-7 :1998  
EN 60704-1 :2010+A11 :2012  
EN 50564 :2011

and

in accordance with the following directives:  
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2015/863/EU(ROHS)-2009/125/EC(ERP)

*Belgien in 03/2021*

Mr Joostens Pierre

Director

COOL CLIMA, rue de Gozée 81  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

**EG-Konformitätserklärung**



**COOL CLIMA** erklärt hiermit, daß der

**LUFTKÜHLER CCAC75-4.5LTL**

entsprechend den Normen:  
Regulation (EU) No 206/2012  
EN 60335-2-80 :2002+A2 :2009  
EN 60335-2-98 :2002+A1 :2004+A2 :2008  
EN 60335-1 :2012/A13 :2017  
EN 62233 :2008  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV  
IEC 62321-7-2 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-6 :2015  
IEC 62321-8 :2017  
ISO 17075 :2017  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-2 :2013  
ISO 5801 :2007  
EN 60704-2-7 :1998  
EN 60704-1 :2010+A11 :2012  
EN 50564 :2011

und

entsprechend folgenden Richtlinien  
konzipiert wurde:  
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2015/863/EU(ROHS)-2009/125/EW(ERP)

*Belgien im 03/2021*

Mr Joostens Pierre

Direktor

COOL CLIMA, rue de Gozée 81  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique





81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86


**S.A.V**


[sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)



Site S.A.V. D.N.V. Website  
[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)  
Your after sale partner

 **Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Importé par : geïmporteerd door : imported by :

ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE

**Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China**

2021